



---

PAŁAC NAD JEZIOREM  
CHOCIWEL  
★ ★ ★

*Pragniemy, aby potrawy serwowane w naszej restauracji na długo pozostały w Państwa pamięci.*

*Miła atmosfera, ciepło kominka oraz uprzejma obsługa sprawiają, że dania przez nas oferowane smakują podwójnie dobrze.*

*Restauracja czynna od godz. 12<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup>.  
Zamówienia na posiłki przyjmowane są do godz. 19<sup>30</sup>.*

# ZUPY

SUPPEN / SOUP

<i>Gulaszowa</i> <i>Gulaschsuppe</i> <i>Goulash soup</i> <i>Zawiera: zboża zawierające gluten, seler</i>	<i>300ml 12,00 zł</i>
<i>Flaczki wołowe</i> <i>Kutteln</i> <i>Chitterlings soup</i> <i>Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, gorczycę</i>	<i>300ml 12,00 zł</i>
<i>Biały barszcz</i> <i>Weisser Borschtsch</i> <i>White borscht soup</i> <i>Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, gorczycę, soję, orzeszki ziemne i sezam</i>	<i>300ml 8,00 zł</i>
<i>Grochowa</i> <i>Erbsensuppe</i> <i>Pea soup</i> <i>Zawiera: zboża zawierające gluten, seler</i>	<i>300ml 8,00 zł</i>
<i>Rosół z makaronem</i> <i>Klarebrühe mit Nudeln</i> <i>Chicken soup</i> <i>Zawiera: zboża zawierające gluten, seler</i>	<i>300ml 6,00 zł</i>

# DANIA MIĘSNE

## FLEISCHGERICHTE / MEAT DISH

<i>Karkówka w sosie własnym</i> <i>Schweinenacken mit Soße / Chuck steak with sauce</i> Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, soję	120g	15,00 zł
<i>Sznicel wieprzowy z jajkiem</i> <i>Schweineschnitzel mit Ei / Schnitzel with egg</i> Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, soję, gorczycę	130g	15,00 zł
<i>Kotlet schabowy</i> <i>Schweinekotelet / Schnitzel</i> Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, soję, gorczycę	120g	14,00 zł
<i>Stek wieprzowy z cebulą</i> <i>Schweinesteak mit Zwiebeln / Pork steak with onions</i> Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, soję, gorczycę	130g	15,00 zł
<i>Rolada drobiowo-wieprzowa</i> <i>Hühn-Schweineroulade / Chicken-pork collar</i> Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, soję, gorczycę	130g	15,00 zł
<i>Wątróbka drobiowa z cebulą</i> <i>Schweineleber mit Zwiebeln / Pork liver with onions</i> Zawiera: zboża zawierające gluten	150g	12,00 zł

<i>Piers kuczaka</i>	120g	13,00 zł
<i>Hühnerbrust / Chicken breast</i>		
<i>Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, soję, gorczycę</i>		
<i>Piers kuczaka z serem</i>	125g	14,00 zł
<i>Hühnerbrust mit Käse / Chicken breast with cheese</i>		
<i>Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, soję, gorczycę</i>		
<i>Piers kuczaka z ananasem i serem</i>	130g	15,00 zł
<i>Hühnerbrust mit Ananas / Chicken breast with pineapple</i>		
<i>Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja, seler, soję, gorczycę</i>		

## **DANIA Z RYB**

### *FISCHGERICHTE / FISH DISH*

<i>Filet z ryby morskiej</i>	150g	14,00 zł
<i>Filet aus Meerfisch / Sea fish fillet</i>		
<i>Zawiera: zboża zawierające gluten, seler</i>		

## **DODATKI**

### *Beilagen / Side dishes*

<i>Ziemniaki z wody</i>	150g	4,00 zł
<i>Salzkartoffeln / Boiled potatoes</i>		
<i>Ziemniaki smażone</i>	150g	5,00 zł
<i>Bratkartoffeln / fried potatoes</i>		
<i>Frytki</i>	150g	5,00 zł
<i>Pommes Frites / Chips</i>		

## SURÓWKI Salat / Salad

<i>Zestaw surówek ( 2 rodzaje )</i> <i>Gemischter Salat / Set of salads</i>	<i>200g</i>	<i>8,00 zł</i>
<i>Surówka z białej kapusty</i> <i>Weisskohlsalat / Coleslaw</i>	<i>100g</i>	<i>5,00 zł</i>
<i>Surówka z kiszonej kapusty</i> <i>Sauerkrautsalat / Sauerkraut</i>	<i>100g</i>	<i>5,00 zł</i>
<i>Kapusta zasmażana</i> <i>Angebraten Kraut / Fried cabbage</i> <i>Zawiera: zboża zawierające gluten</i>	<i>100g</i>	<i>5,00 zł</i>
<i>Surówka z buraczków</i> <i>Roterübensalat / Beetroots salad</i>	<i>100g</i>	<i>5,00 zł</i>
<i>Surówka z pora</i> <i>Porreensalat / Leek salad</i> <i>Może zawierać: jaja, orzechy</i>	<i>100g</i>	<i>5,00 zł</i>
<i>Marchew z jabłkiem</i> <i>Möhre mit Apfel / Raw carrot with apple</i>	<i>100g</i>	<i>5,00 zł</i>
<i>Warzywa na gorąco z masłem</i> <i>Buttergemüse / Hot vegetables</i>	<i>100g</i>	<i>6,00 zł</i>
<i>Salatka z pomidorów</i> <i>Tomatensalat / Tomato salad</i>	<i>100g</i>	<i>5,00 zł</i>
<i>Świeże warzywa z sosem winegret</i> <i>Frischer Gemüsesalat mit Vinegrettsoße / Fresh vegetables</i>	<i>100g</i>	<i>5,00 zł</i>

<i>Mizeria</i>	100g	5,00 zł
<i>Gurkensalat / Cucumber salad with sour cream</i>		
<i>Może zawierać: mleko</i>		
<i>Ogórek konserwowy</i>	100g	4,00 zł
<i>Essiggurke / Dill pickle</i>		
<i>Może zawierać: gorczycę, seler</i>		
<i>Ogórek kiszony</i>	100g	4,00 zł
<i>Sauere Gurke / Gherkin</i>		

**DANIA WEGETARIANŚKIE**  
*Vegetarischgerichte / Suitable for vegetarians*

<i>Pierogi ruskie</i>	8 szt.	13,00 zł
<i>Piroggen mit Kartoffeln und Quark</i>		
<i>Dumplings filled with potato and cottage cheese</i>		
<i>Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja</i>		
<i>Naleśniki z dżemem</i>	3 szt.	12,00 zł
<i>Pfannkuchen mit Marmelade</i>		
<i>Rolled pancakes with jam</i>		
<i>Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja</i>		
<i>Naleśniki z serem</i>	3 szt.	15,00 zł
<i>Pfannkuchen mit Quark</i>		
<i>Rolled pancakes with sweet cottage cheese</i>		
<i>Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja</i>		

**PRZEKĄSKI ZIMNE**  
*KALTE VORSPEISEN*

<i>Półmisek wędlin dla dwóch osób</i> <i>Wurstwarenplatte für zwei Personen</i> <i>Plate of ham for two person</i>	<i>300g</i>	<i>15,00 zł</i>
<i>Półmisek serów dla dwóch osób</i> <i>Käseplatte für zwei Personen</i> <i>Plate of cheese for two person</i> Zawiera: <b>mleko</b>	<i>300g</i>	<i>15,00 zł</i>
<i>Śledź w oleju</i> <i>Ölhering / Herrings in oil served with onions</i>	<i>150g</i>	<i>10,00 zł</i>

**PRZEKĄSKI CIEPŁE**  
*WARME VORSPEISEN /*

<i>Jajecznicą</i> <i>Rührei / Scrambled eggs</i> Zawiera: <b>jaja</b>	<i>3 jaja</i>	<i>10,00 zł</i>
<i>Jaja sadzone na bekonie</i> <i>Spiegeleier mit bacon / Fried eggs with bacon</i> Zawiera: <b>jaja</b>	<i>2 jaja</i>	<i>10,00 zł</i>
<i>Bigos</i> <i>Fleischgericht mit Sauerkraut / Sauerkraut and sausage stew</i> Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja	<i>300g</i>	<i>10,00 zł</i>

*Pałac nad Jeziołem*

*DESER  
DESSERT*

<i>Puchar lodowy Eisbecher / Eiscream Zawiera: mleko, jaja</i>	<i>10,00 zł</i>
<i>Ciasto Zawiera: zboża zawierające gluten, mleko, jaja</i>	<i>6,00 zł</i>

*NAPOJE GORĄCE  
WARMER GETRÄNKE*

<i>Kawa (Kaffee / Coffee)</i>	<i>5,00 zł</i>
<i>Cappuccino Zawiera: mleko</i>	<i>6,00 zł</i>
<i>Caffe Latte Zawiera: mleko</i>	<i>7,00 zł</i>
<i>Kawa po irlandzku (z bitą śmietaną i whisky) Irischer Kaffee / Irish coffee Zawiera: mleko</i>	<i>16,00 zł</i>
<i>Herbata (Tee / Tea)</i>	<i>4,00 zł</i>



*NAPOJE ZIMNE  
KALTE GETRÄNKE*

<i>Soki / Saft / Juice</i>	<i>200 ml</i>	<i>4,00 zł</i>
<i>Pomarańczowy, jabłkowy, porzeczkowy, pomidorowy</i>		
<i>Orange, Apfel, Johannisbeere, Tomaten</i>		
<i>Orange, Apple, Blackcurrant, Tomato</i>		
<i>Coca-cola, Fanta, Sprite, Tonic</i>	<i>200 ml</i>	<i>4,00 zł</i>
<i>Woda mineralna / Mineralwasser / Mineral water</i>	<i>200 ml</i>	<i>4,00 zł</i>
<i>Niegazowana, gazowana</i>		
<i>Stilles wasser, mit Kohlensäure / Still, sparkling</i>		

*ALKOHOL*

<i>Piwo</i>	<i>0,5l</i>	<i>8,00 zł</i>
<i>Bier / Beer</i>	<i>0,3l</i>	<i>6,00 zł</i>
<i>Wódka</i>	<i>40ml</i>	<i>6,00 zł</i>
	<i>0,5l</i>	<i>50,00 zł</i>
<i>Whisky</i>	<i>40ml</i>	<i>14,00 zł</i>
<i>Gin</i>	<i>40ml</i>	<i>8,00 zł</i>
<i>Rum</i>	<i>40ml</i>	<i>10,00 zł</i>
<i>Martini Bianco / Rosso</i>	<i>100ml</i>	<i>12,00 zł</i>